

## ▶ ご旅行条件 (要約)

- 募集型企画旅行規約  
この旅行は(株)タビーズ(以下「当社」)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加するお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」)を締結し、(株)ユーラストラベルが問合せ・申込みを受け付けます。条件は下記他、別途旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終旅行日程表=確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。
- 旅行条件・旅行代金の基準  
この旅行条件は2017年12月10日を基準としています。また、この旅行代金は2017年12月10日現在の有効なものとして公示されている運賃・規則、又は2017年12月10日現在認可申請中の航空運賃・適用規則を基準として算出しています。
- 旅行契約の解除  
最小催行人数に達しなかった場合、旅行は中止することがあります。この場合は、出発の23日前(ピーク時は33日前)までにお知らせします。
- 取消料 旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、下記の金額を取消料として申し受けます(お一人様)。

旅行契約の解除の時期	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目に当たる日以降～31日目 【ピーク時】4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7に開始する旅行	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日以降	旅行代金の50%
旅行開始後の解除又は無連絡不参加	旅行代金の100%

\*オプション・ツアー代金も上記取消料に準じます。  
\*査証(ビザ)取得実費代金、渡航手続手数料は、そのまま申し受けます。

## ▶ ご旅行要項

- 旅行代金に含まれるもの(一部例示)
  - ・航空運賃: 旅程に表記した区間の個人包括旅行運賃
  - ・宿泊料金: 2人部屋基準、税・サービス料
  - ・食事代: 旅程に表記のもの
  - ・空港、駅～ホテル間の送迎車料金
  - ・添乗員同行の経費(同行と明示した場合)
  - ・鉄道運賃(旅程に明示したもの)
  - ・旅程に明示した市内(郊外)見学のガイド料、入場料、チップ
- 旅行代金に含まれないもの(一部例示)
  - ・旅程以外に行動される場合の交通費。宿泊費、飲食費等
  - ・渡航手続費用: 旅券印紙代(新規に申請される場合)
  - ・渡航手続手数料: 出入国記録等書類作成費用
  - ・超過手荷物料金: 規定の重量・大きさ・個数を超える分
  - ・個人的費用: 電話、電報、FAX、クリーニング代、追加飲食費用
  - ・お一人部屋追加料金(相部屋の方がいない場合も同様)
  - ・空港施設使用料、航空保険料および保安料
  - ・訪問国入国税、燃油特別付加運賃
  - ・日本国内の交通費、前泊の費用
  - ・任意の海外旅行損害保険料、オプション・ツアー料金

- 時間帯の目安  
およそ以下の通りです。航空機、バス等の移動時刻をもとにした目安です。実際の時刻とは異なる場合がありますので、予めご了承ください。

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
04:00	06:00	08:00	12:00	17:00	19:00	23:00 04:00

# 第4回 戦争を語り継ぐ特別企画 旧「満州」史跡・名所をたどる「平和の旅」

### 《旅のご案内》

戦後70年の節目の年の2015年7月に旧「満州」とシベリア合唱交流の旅と銘打ちまして50人近いお客様と旅をして以来、今回で4回目の旧「満州」への旅になります。特に、「戦争を語り継ぐ」という地道なテーマを道標にして、戦争を知らない世代が大半になったいまこそ、私たちが語り継がれたことを、また、次ぎの世代に弛まなく語り継いでゆく意志は壮大な試みであると自負しています。

今回も15歳にして旧「満州」に渡り、満州開拓青年義勇隊員だった藤後博巳氏に同行解説をお願いして、遼東半島から問題の中朝国境の町・丹東・・・、明治からの幾多の戦役を経て、関東軍が攻略していった奉天(現瀋陽)や新京(現長春)、そして、ハルビンの・・・文字通り、生命線だった幹線をたどります。更にまた、雨ざらしになっていた日本人の白骨の山を、時の周恩来首相の命によって日本人公墓として埋葬された方正も訪ねます。また、一昨年、大改装された731部隊跡の博物館も訪ね、戦争の実相をご覧ください。皆様のご参加をお待ちしております。



聖ソフィア大聖堂(ハルビン)



旧満鉄本社



松花江



©Tadashi Kumagai ハルビン 中央大街

### 《旅への誘い》

かつての北満州—ハルビンのタイスカヤ通りと呼ばれた街路の一角は、今も石畳みである。ここは今、中央大街と呼ばれ、風格のある落ち着いた雰囲気をかもし出している。私がかよなく愛し、異国情緒に浸った忘れられない場所でもあった。70年前、日本の敗戦後この街路の近くに、奥地から悲惨な逃避行のあと、開拓団の人たちが住む難民収容所があった。彼らはそこで極寒の越冬を余儀なくされ、飢えと寒さでの世とは思えない苛酷な日々を送り、多くの犠牲者と残留孤児を出した。この惨状を目撃した私は戦争の傷痕として、いまだに忘れることができないでいる。

負の遺産を色濃くもつ旧「満州」の史実は、二度と同じ過ちを繰り返さないために学ぶことの多い身近な現代史でもあり、今回の旅で史実を学ぶことは、国とは、国民とは、国際理解とは、様々なことを考えるきっかけとなり、国際平和への入口でもあります。どうか一人でも多くの方が、この趣意を理解していただき、ご参加されることを願っています。

今年も猛暑が予想される日本より、中国・東北地方では涼しいひとときを過ごして頂けるはず。是非、この機会にご一緒しましょう!  
元八路軍兵士・現日中友好協会大阪府連合会顧問 藤後博巳

後援：日本中国友好協会

東京都知事登録旅行業3-6973号 日本旅行業協会正会員 株式会社ユーラストラベル 総合旅行業取扱管理者：滝澤泰斗

お問い合わせ お申込先 **株式会社ユーラストラベル** ☎ 03-6453-6633 FAX 03-6453-6630  
〒108-0014 東京都港区芝 5-13-18 いちご三田ビル9階 ●メール: tokyo@euras.co.jp ●ホームページ: http://www.euras.co.jp  
●営業時間: 月～金曜日 / 09:30～17:30(休業日: 土・日曜・祭日)

観光庁長官登録旅行業者1906号 日本旅行業協会正会員 **株式会社タビーズ**  
〒108-0014 東京都港区芝 5-13-18 いちご三田ビル9階

## ▶ 申込方法

- ① 下記の「参加予約票」にもれなくご記入頂き、旅行社宛にメール、FAX、郵送にてお送り下さい。  
\* 直接お電話あるいはメールにてのお問合せ・申込み希望のご連絡でも受付いたします。  
\* 当社ホームページ (http://www.euras.co.jp) からでも直接「正式申込書」にご記入→添付してメール/FAX可
- ② 「参加予約票」あるいは直接のご連絡後、正式申込書と取引条件説明書、必要書類をお送りいたします。  
書類到着後に条件をご確認頂き、申込書をお送りの上で**申込金 30,000円**(旅行費用内金)を以下の指定口座へ**お振込み**ください。  
\* **正式申込書と申込金**の到着をもって**正式申込み**となります。

- 口座名義: (株)ユーラストラベル ●郵便振替口座: ゆうちょ銀行 記号番号 00180-8-265002(0一九店 265002)
- 銀行口座: みずほ銀行 神谷町支店(普) 口座番号: 1370507 / りそな銀行 麻布支店(普) 口座番号: 1782149
- \* 領収書は、銀行あるいは郵便局が発行する明細書をもって替えさせていただきます。

(株)ユーラストラベル 御中

参加予約票 旧「満州」史跡・名所をたどる「平和の旅」

※ご友人・知人の方への案内を希望される場合は、  
②以降の欄にご記入いただければ、同時に渡航手続をご案内申し上げます。

①	ふりがな	電話	③	ふりがな	電話
	お名前			お名前	
	住所 〒			住所 〒	
	メール			メール	
②	ふりがな	電話	④	ふりがな	電話
	お名前			お名前	
	住所 〒			住所 〒	
	メール			メール	

# 旧「満州」史跡・名所をたどる「平和の旅」 関空・成田発

日付	都市名	時刻	交通機関	日程	食事
1日目 7/16(月)	関空 仁川 仁川 大連	09:30 11:20 13:00 13:20	KE722 KE869	関空より大韓航空便で仁川へ。 仁川で成田組と合流し、航空機を乗り換えて大連へ。 成田組:成田発 09:25 KE706 仁川着 11:50 大連空港着後、ホテルへご案内いたします。 (大連 泊)	朝:× 昼:機内 夕:春餅料理
2日目 7/17(火)	大連 旅順 旅順 大連 大連北駅 丹東駅	午前 午後 16:27 19:02	専用車 専用車 D7749	午前、旅順日帰り観光 日露戦争最大の激戦地◎203高地、乃木将軍とステッセル中将が会見した◎水師営会見所、大谷探検隊のコレクションが残る◎旅順博物館 ◎旧関東軍司令部、△旅順駅(車窓) 観光後、専用車にて大連市内に戻ります。 午後、大連市内観光 旧満鉄本社ビル界隈とロシア人街の散策観光 夕刻、列車で北朝鮮国境の町・丹東へ。 夕食は、北朝鮮料理をご賞味ください。 (丹東 泊)	朝:ホテル 昼:郷土料理 夕:北朝鮮料理
3日目 7/18(水)	丹東駅 長春駅	16:20 19:26	G8106	中朝国境の丹東観光 中国と北朝鮮の国境を流れる◎鴨緑江、日朝国境にかかる◎鴨緑江大橋、万里の長城(明代)の最東端◎虎山長城、川幅約5mほどの国境 ◎一步跨、抗美援朝記念館見学 観光後、中国新幹線(高速鉄道)にて長春へ (長春 泊)	朝:ホテル 昼:東北料理 夕:満洲料理
4日目 7/19(木)	長春駅 ハルビン西駅	17:14 18:25	G895	長春市内観光 満州国皇帝の仮御所◎偽満宮博物院、満州国政の最高機関△偽満州国務院、真宗大谷派ゆかりの◎旧東本願寺新京別院、旧ヤマトホテル◎春誼賓館、旧関東軍司令部(車窓)、旧司令官官邸、汪精衛偽政府駐偽満洲国大使館、中日友好楼、新京第一中学校跡、旧日本人街(南広場旧建築物)、長春公園(日本人墓地跡)、列車にてハルビンへ (ハルビン 泊)	朝:ホテル 昼:郷土料理 夕:ロシア料理
5日目 7/20(金)	ハルビン		専用車	方正日帰り 日本人公墓、残留孤児養父母墓、藤原長作翁の碑、伊漢通開拓団跡、現地研究者の説明を聞く、夕食で、養父母連誼会と交流(予定:残留婦人と養父母) (ハルビン 泊)	朝:ホテル 昼:田舎料理 夕:火鍋料理
6日目 7/21(土)	ハルビン ハルビン西駅 瀋陽北駅	17:05 19:21	専用車 G726	ハルビン市内観光 731記念館、東北烈士館(現在閉館で、来年の再開館は期日未定) 欧風の建物が並ぶ繁華街◎中央大街の散策、松花江沿いに広がる◎スターリン公園、欧風建築物の代表◎聖ソフィア教会、安重根記念館 列車にて瀋陽へ (瀋陽 泊)	朝:ホテル 昼:地方料理 夕:瀋陽料理
7日目 7/22(日)	瀋陽		専用車	瀋陽市内観光 平頂山記念館見学 九・一八博物館見学(月曜休館) 夕食は、老辺餃子をご賞味ください。 (瀋陽 泊)	朝:ホテル 昼:春餅料理 夕:餃子料理
8日目 7/23(月)	瀋陽 仁川 仁川 関空	10:15 13:05 15:20 17:05	KE832 KE725	瀋陽より大韓航空便で帰国の途へ。 仁川で成田組とお別れして、大韓航空便で関空へ。 関空着後、解散。 ※成田組:仁川発17:40 KE001 成田着20:00	朝:ホテル 昼:機内 夕:×

◎上記日程は、現地事情により変更が生じる場合がございます。予めご了承ください。



ハル濱731部隊ボイラー室



九・一八歴史博物館

## ご旅行代金

### 関空・成田発着 8日間

関空発着・成田発着ともに、お一人様 ¥198,000円(2名様1室の場合)

お一人様部屋をご利用の場合は別途追加料金をお申し受け致します。また、別途査証取得代行手数料、燃油付加運賃・空港税等TAX類などをお申し受け致します。詳細は「ご旅行代金以外に要する費用と渡航手続き代金」をご覧ください。

ご旅行販売条件 \*お申し込み前に必ずお読み下さい。

- ◆利用予定航空会社 : 大韓航空※国際線エコノミークラス(関西空港発着、成田空港発着共に)
- ◆最少催行人員 : 20名様(募集40名)
- ◆お申込締切日 : 2018年5月末日(※ただし、上記より以前に満席となる場合もございます。)
- ◆添乗員 : 関空または成田、いずれかから1名同行ご案内いたします。
- ◆利用予定宿泊施設 : ハルビン:金谷ホテル 大連:渤海明珠大酒店 丹東:鴨緑江大厦 長春:名人酒店 瀋陽:グロリアプラザ または、同等クラスホテル
- ◆食事回数 : 朝食7回・昼食6回・夕食7回(※機内食を除きます)

### ご旅行代金以外に要する費用と渡航手続き代金

- 関西空港施設使用料・燃油付加運賃等諸税 ¥11,750円(2017年2月1日現在/変動性)
- 羽田空港施設使用料・燃油付加運賃等諸税 ¥11,340円(2017年2月1日現在/変動性)
- お一人様部屋ご利用追加料金 ¥39,000円  
注:奇数でお申し込みの方が相部屋を希望されてもやむを得ずお一人様部屋をご利用いただく場合、お一人様部屋ご利用追加料が必要となります。
- 日本国内における自宅からの発着空港等集合・解散地点までの交通費、及び旅行開始日の前日、旅行終了当日等の宿泊費
- 超過手荷物料金
- クリーニング代、電報・電話・FAX・インターネット等通信費、追加飲食代、その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス
- 旅程表に明示されていない食事・交通機関料金・観光料金(ガイド料金・入場料など)



撫順平頂山入口モニュメント



長春 旧(満州国)国務院



東鶏冠山ロシア軍要塞

